G. R. S. IX-5]

Previous references.

G.M 314-15 (1-4) 1916.

(G.A.)

File No. 589-16

Serial Nos. 1792.

Later references.

SN 110-20861

Rescd in 1920

P-11

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.

Serial Nos.

Part B for Aug 1917

SUBJECT.

Honorarium of Rs 200/- to Mr G. Madhava Rao, Asst Examiner, Comptroller's office, for translating into Kannada, extracts from the Mysore Service Regulations,

1792) To the Comptroller thro' Br-II and the Financial Secy to Govt. No. G-2683-4 dt 28.8.1917 - Sanctions the honorarium.

W D 88—GPB—50,000—24-7-16

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.

( )

NOTES.

File No. 1-16

FILE HEADING.

From

No. 61 Dated Received

Diary No.	Enclos.	Spare Copies.	Serial No.

BRIEF ABSTRACT OF LETTER.

NOTES AND ORDERS.

Subd

Copy of G. O. No 81-16 dy 11-12-1916 referred to in the above letter is put up. It is ascertained that a remuneration of Rs 150/- was paid for the translation of

W.T. 1933. G.P.O. 0/C/0.-1-12.16—S.

G. R. S. III-2)

0228

General and Revenue Secretariat.

G.M File No. 589 of 1916.

Serial No.

the Tank Manual.

2. Branch II, may however, be consulted, as to the amount of remuneration, in the present case.

SGR 30.5.17 WJ 31/5/17

3. Subd
MR 2.6.17 (A. H. Leay).

18 2-6-17

5. The Comptr's proposal may be sent

MR 13/6 18 14/6/17

MT).

GEN. & REV. SECT. GENERAL 14 JUN 1917

6. Draft - subd for approval.

SGR 15-6-17

7. First Member) WJ 15/6/17

8. [illegible]

3522 18/6

18/6

9. Secy)

7/8/1 6.17

10. [illegible]

C.S. 14.7.17 LO

NOTE—Contn. sheet.

(For Disposal by Circulation)

No. C. 24

9/7/1917.

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.

COUNCIL MATTER.

SUBJECT.

(Grant of Honorarium.)

Honorarium to Mr. G. Madhava Rao, Assistant Examiner, Comptroller's Office, for having translated into Kannada extracts from the Mysore Service Regulations.

CIRCULATED TO THE MEMBERS OF COUNCIL.

By Order,

Secretary to Government.

17th July 1917.

Extraordinary Member of Council. 31.7.17.

First Member of Council. Approved.

Second Member of Council.

WD 2670 GPB - 1,000 11-5-17

WD 1233—GPB—60,000—1-12-16—S.

G. R. S. III-2]

General and Revenue Secretariat. | G.A.D. File No. 5[illegible] of 1916.

Serial No.

A Draft Final Note is subd.

SBR 14/8

A submission note is also put up.

SBR 15/8

Final Circular

10/16/8/17

680

Coffee

Fair final note signed by the 24 members.

is put up. with a D.O. letter

993/18.8.17

12/8/17

Note—Contn. sheet.

(4

Final Note by the First Member of Council.

Subject:— Payment of Rs.200 as honorarium to Mr.C.Madhava Rao for translating into Kannada extracts from the Mysore Service Regulations.

With a view to afford facilities to Taluk officials to become acquainted with the main provisions of the Mysore Service Regulations and to enable persons who do not know English but wish to appear for the Accounts Examination to acquire a knowledge of the subject, Government have had under their consideration for some time past the question of translating into Kannada extracts from the Mysore Service Regulations. The Comptroller was therefore requested in February 1915 to arrange for getting extracts from the said Regulations, useful for such purposes translated and printed. He entrusted the work to Mr.C.Madhava Rao, B.A.,L.T., Assistant Examiner, Comptroller's office, and the translation which has been completed is reported to have been done well and it is now being printed in the Government Press.

2. The Comptroller recommends that an honorarium of Rs.200 may be paid to Mr.C.Madhava Rao for the translation. The Accountant General considered by the Council and they are of opinion that the recommendation of the Comptroller may be sanctioned. This may be graciously approved.

17th May 1917

(5

Submitted to His Highness.

—•—

I submit herewith a Final Note by the First *Member of Council on the subject of* the payment of Rs.200 as honorarium to Mr.C.Madhava Rao for translating into Kannada extracts from the Mysore Service Regulations, *for His Highness' gracious approval.*

A. Viswesvaraya

Dewan.

20th Aug 1917.

(6

Record of Cases submitted for the Orders of His Highness the Maharaja.

Subject.

Honorarium of Rs.200/- to Mr. G. Madhava Rao for translating into Kannada extracts from the Mysore Service --- Regulations.

181

Order.

~~KRW~~
21/8/17

Sentry
22.8.17 Ro
23/8/17

10298

WD 1293—GPB—60,000—1-12-18—S.

G. R. S. III-2.

General and Revenue Secretariat.

G. M. File No. 589 of 191 6.

Serial No.

~~Subd~~ The draft already put up may issue.

~~GSB~~ 28.8.17

27/8/17

NO: G. 2683-4 dy 28/8/17

Draft & fair communicating are Subd.

~~Hon. Min~~ 28/8/17

28/8/17.

To Comptr. H 1020 dy 29.8.17.

29/8

2 To the Controller Nos II

Financial Secy which

I W C. 2683 4 dy 28.8.17)

Sanction the demarcation of the above

NOTE—Contn. sheet.

DIARY NO. 10228

It is requested that in future communications on the subject, the No. and date of this letter, and the distinguishing letters, below the number as given opposite, may be quoted and addressed to the Comptroller, Mysore Government.

19 -19
SECTION
FILE

& REV. SE...
25 MAY 1917
SECRETARIAT
GENERAL
1917

No. 9957 R.616

FORM

OFFICE OF THE COMPTROLLER, MYSORE GOVERNMENT,

Dated Bangalore, the 22nd May *1917.*

~~DIWAN BAHADUR J. S. CHAKRAVANTI, Esq., M.A.,~~

M. N. Krishna Rao Esq.,

~~F.R.A.S., ETC.,~~

Offg: *Comptroller to the Government of His Highness the Maharaja of Mysore.*

To

D. M. Narasinga Rao, Esq., B.A., B.L.,

Secretary to the Government of Mysore,

General *Department.*

SIR,

With reference to correspondence ending with your letter No.G,5994/G.L.314-15-4 dated 11th November 1916 regarding the translation into Kanarese of extracts from the Mysore Service Regulations useful to Taluk Officials, I have the honor to state that the work of translation was entrusted to Mr. G. Madhava Rao, Permanent Assistant Examiner of this office now temporarily working in the Financial Secretariat and that the translation is being printed in the Government Press. The arrangement sanctioned by Government is that the final proofs are to be submitted for approval to them as they are received from the Press and that the print order should be given after the proofs are returned approved by Government. (Vide U.O.No. 81-16/G. dated 11th December 1916 from the Under Secretary to Government). The Press has been instructed to forward the proof copies to the translator for correcting the errors and pass them on to the Press after obtaining the approval of Government. I beg to recommend the payment of a remuneration of Rs.200/- to Mr. Madhava Rao and request sanction to it.

I have the honor to be,
Sir,
Your most obedient servant,

Offg: Comptroller.

22.5.17

SM.

GPB—2,000—25-8-14

C. O. 42-Rec.—17]

.....Department

191 .

FROM

DIWAN BAHADUR
J. S. CHAKRAVARTI, ESQ., M.A.,
F.R.A.S., ETC.,
Comptroller to the Govt. of
H. H. the Maharaja of Mysore.

To

D. C. Nanjunda Rao ESQ., B.A., B.L.
Secretary to the Govt. of Mysore,
General *Dept.*

Dated 22nd May 1917.

Despatched 24

Received

No. 9957 6/6

Subject matter.

Regarding the translation into Kannada of extracts from the Mysore Service Regulations useful to Taluk Officials.

Translation of extracts from the Mysore Service Regulations

G.R.S. 28] 4d 20 Comptr. AG

X 1020 & 29.8.17

File No. 589-16
Serial No. 2

Diary No. of letter replied to 10228

Proceedings of the Government of His Highness the Maharaja of Mysore

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.
(G.M.)

the 191 .

READ—

Letter No. 9957/R.616 dy 22.5.1917 from the Offg: Comptroller, stating that the work of translating into Kanarese extracts from the Mysore Service Regulations has been entrusted to Mr. G. Madhava Rao, B.A., B.L., Permanent Asst Examiner of this office

~~ORDER SUBMITTED.~~ No.

Date of issue

Signed by

May this be

i printed?

ii treated as a standing order?

iii published in the Gazette English part?

iv translated?

v placed at the disposal of the Press?

vi published in the Gazette Kannada part?

over

SUBJECT.

GPB—50,000—1-12-12

now temporarily working in the Financial Secretariat, and soliciting ~~sanction~~ to the payment of a remuneration of Rs 200/- to him therefor.

order thereon. No. 8

~~The proposal made in the above is sanctioned.~~

W/ 18/6

W/ 15/6/17
For Secy to Govt
Genl Deptt.

To The Comptroller thro' Br II
The Financial Secretary to Govt.

SBR
15-6-17

Proceedings of the Government of His Highness the Maharaja of Mysore.

R E A D:-

Letter No.9957/R.616 dzted 22nd May 1917 from the Offg. Comptroller, stating that the work of translating into Kannada extracts from the Mysore Service Regulations has been entrusted to Mr. G. Madhava Rao, B.A.,B.L., Permanent Assistant Examiner of his office now temporarily working in the Financial Secretariat, and soliciting sanction to the payment of a remuneration of Rs.200/- to him therefor.

Order No.

Dated, Bangalore the August 1917.

S A N C T I O N E D.

Secretary to Government,
General Department.

T o

The Comptroller, Mysore Government.

CS.